

Výtah z tisku 2000

o

EUROREGIONU NISA



Liberec, Únor 2001



Euroregion Nisa vydal knížku, která propojuje tři země daty

UŽITEČNÁ NOVINKA / Nový Almanach 2000 poslouží k lepší informovanosti a navazování přeshraničních kontaktů

■ JAN ŠEBELKA

LIBEREC - Užitečnou publikaci, která představuje území Euroregionu Nisa v datech, adresách, jménech, telefonních číslech a dalších informacích vydal s finanční podporou EU nákladem tři tisíce kusů v těchto dnech Euroregion Nisa. "Hlavní ideou Almanachu 2000 je především snadnější navazování kontaktů přes hranice tří sousedních států," uvedl sekretář Euroregionu Nisa Ing. Jaroslav Zámečník.

"Něco takového jsme již dlouho potřebovali. My jsme například před nedávnem na-

vázali kontakty s polským hornickým městem Złotoryja a měli hned od počátku problémy tam telefonovat, protože sehnat čísla do Polska je skoro nemožné. To publikace změní," pochválil Almanach 2000 místostarosta Hrádku nad Nisou Jaroslav Poláček.

Knížka v nenápadných modrých deskách, která má sto osmdesát stránek, představuje jak tři sídla Euroregionu Neisse - Nisa - Nysa v jednotlivých zemích, tak přehledy okresů, měst a obcí, které do něj patří a ve třetím dílu jsou uvedeny všechny potřebné adresy s telefonními čísly. V úvodní části najde čtenář

hlavní ideu tohoto svazku tří zemí a podrobné mapky s umístěním sídel v Liberci, Žitavě a Jelení Hoře. Trojazyčný Almanach představuje strukturu organizační i všechny představitele na polské, české a německé straně. Užitečné informace jsou mimo dalších i o školách, centrech turistického ruchu, sportovních oddílech nebo médiích, která na tomto území vydávají noviny či vysílají rozhlasové či televizní pořady.

"Předpokládáme, že Almanach budeme vydávat každý rok s úplně novými nebo pozměněnými informacemi," vysvětlil Jaroslav Zámečník.

V euroregionu NISA funguje již dvacet informačních center Almanachem propojili tři země



Foto Blesk - autor

„První vydání »Almanachu 2000« v nákladu tři tisíce kusů podpořil program Phare Evropské unie,“ připomněl sekretář Euroregionu NISA Jaroslav Zámečník

LIBEREC - První kompletní publikaci o všech důležitých institucích a kulturních organizacích české, německé a polské části Euroregionu NISA vydalo Regionální sdružení ERN v Liberci. »Almanach 2000« doplňuje dva kalendáře sportovních a kulturních akcí ve všech třech státech.

„Pomocí nového »almanachu« chceme uceleně prezentovat myšlenky evropské přeshraniční spolupráce,“ řekl Blesku sekretář Euroregionu NISA Ing. Jaroslav Zámečník. Dodal, že **teprve poptávka po almanachu rozhodne o výši dalšího dotisku.**

Modrá knížka kalendářového formátu zahrnuje základní údaje o Euroregionu NISA, přehled všech měst a obcí včetně spojení na starosty a v poslední části seznam důležitých adres. Právě v něm se čtenář zorientuje zejména v kulturních zařízeních, dopravě, škol-

ství, zdravotnictví i státních institucích.

„V české části euroregionu funguje už přes dvacet turistických informačních center. Obdobný počet slouží turistům i v příhraničních oblastech Německa a Polska,“ řekl Zámečník. Ukázal, že v almanachu najdou uživatelé jejich přesné adresy, telefony a faxy. Trojazyčné dílo o sto osmdesáti stranách doplňují plánky Liberce, Žitavy a Jelení Hory.

„Čerstvý almanach jsme hned využili při spojení do polského hornického města Złotoryja. Najít vhodná telefonní čísla do Polska bylo dříve téměř nemožné,“ potvrdil místostarosta Hrádku nad Nisou Jaroslav Poláček. »Almanach 2000« budou autoři upřesňovat každý rok. ERN nyní knížku rozesílá hlavně obcím, informačním centrům a zbytek je k mání i v libereckém sídle Euroregionu NISA.

Pavel Smrž

14/2/2000

Na Smrk se dostanou chodci po nové turistické cestě

PHARE / Projekt za 42 450 euro má sloužit od podzimu

■ DAGMAR VODVÁRKOVÁ

NOVÉ MĚSTO POD SMRKEM - Nová turistická cesta na Smrk v Jizerských horách se nyní buduje nákladem 42 450 euro v rámci projektu Obnova turistických stezek, na níž se finančně podílí Evropská unie.

Jak uvedl starosta Nového Města pod Smrkem Karel Jeřábek, hotova má být letos v září. Finančně se na ní podílí jak novoměstská radnice, tak Lázně Libverda, ale také Chráněná krajinná oblast Jizerské hory a Lesy ČR. "Právě nyní se písemně obracím na ochránce přírody a na Lesy

ČR, aby poskytli finanční příspěvek, jež přislíbili. Náš finanční podíl 3 200 euro je již vyčerpán," uvedl starosta.

Nová turistická cesta bude spojnici mezi Novým Městem pod Smrkem, Hejnicemi a Lázněmi Libverda. Do jejího značení se zapojil také Klub českých turistů. Starosta Jeřábek řekl, že v rámci projektu se buduje rovněž přístupová cesta přímo na Smrk, která poslouží pro dopravu stavebního materiálu potřebného na výstavbu nové rozhledny na Smrku. "Ještě letos bychom chtěli projekt výstavby rozhledny dovést ke stavebnímu povolení," pozna-

menal starosta, jenž však termín zahájení samotné stavby nevidí v brzké době jako reálný.

"I když má jít o ocelovou konstrukci kombinovanou se dřevem, rozpočet je 4,5 milionu korun. Je to hodně peněz, které v rozpočtu nejsou. Hledáme solventní mecenáše, kteří by na rozhlednu, jež má být vysoká jako původní, a to jedenadvacet metrů, přispěli," vysvětlil starosta, proč se rozhlednu nepodaří postavit v příštím roce. Dodal, že se rovněž uvažuje o otevření hraničního přechodu na Smrku, který by sloužil i cykloturistům.

S žádostmi o dotace se roztrhl pytel

PROJEKTY / Z přihlášených 144 žádostí uspělo 65

■ DAGMAR VODVÁRKOVÁ

LIBEREC - Řídící výbor Fondu malých projektů (FMP) při Euroregionu Nisa v minulých dnech schválil z 97 žádostí o dotaci 65 projektů. Mezi dvaatřiceti žádostmi, které neprošly schválením, je mimo jiné i projekt Door mikroregionu SeCeSe z Liberecka. Tento projekt se týkal televizního pořadu pro mládež, jenž by byl vyslán ve všech třech částech Euroregionu Nisa.

O dotaci na čtvrté kolo FMP se přitom ucházelo celkem 144 žádostí, z nichž již expertní skupina vyřadila sedmačtyřicet a řídícímu výboru postoupila ke schválení 97 projektů.

"Čtvrté kolo lze považovat za rekordní. Jednak se sešlo

mnoho žádostí, jejichž finanční požadavek na dotaci činil 855,231 tisíc euro, což je přibližně 30,788 miliónu korun. Přestože do tohoto kola byla povoleno takřka dvojnásobné množství finančních prostředků než bylo obvyklé, převyšoval požadavek ze žádostí 4,5krát možnosti kola," uvedla Mgr. Eva Hamplová z Fondu malých projektů.

Vzhledem k počtu projektů se řídící výbor na začátku jednání rozhodl sloučit prostředky uvolněné pro 4. kolo s prostředky vyčleněnými pro chystané 5. kolo, které by se v takovém případě nekonalo. Tím se původně plánovaná výše dotace zvýšila o téměř 1,5 miliónu a bylo možné rozhodovat o rozdělení přibližně 8,3 miliónu korun. "V průbě-

hu jednání, které bylo svou délkou také rekordní, se však řídící výbor rozhodl, že přece jen ponechá určité množství finančních prostředků pro 5. kolo, které se rozbíhá od 6. března. Toto kolo bude v protikladu k předchozímu „nejchudší“,“ dodala Hamplová.

Důvody vyřazení projektů byly nesplnění technických podmínek a objem uvolněných finančních prostředků.

"O dotaci se budeme ucházet znovu. Je to projekt, který má obrovský dopad co do počtu zapojených osob při jeho tvorbě, ale hlavně co do počtu jeho sledovanosti. Pořad pro mládež by sledovalo na sto tisíc lidí ve třech státech," řekl Ing. Petr Pávek, předseda mikroregionu SeCeSe, jehož projekt Door neuspěl.

Turistické stezky Libereckého kraje se obnoví pomocí EU

DOTACE / O 22 milióny korun se uchází 45 projektů

■ DAGMAR VODVÁRKOVÁ

LIBEREC - Šest projektů přihlásilo do dotačního kola Fondu malých projektů sdružení Euroregion Nisa. Jak uvedl jeho sekretář Ing. Jaroslav Zámečník, schvalovacím řízením jich prošlo pět.

"Mezi úspěšné se zařadil například projekt, týkající se vydání nástěnného kalendáře na rok 2001. Dalším je vydání statistické publikace o městech v Euroregionu Nisa, která bude zahrnovat jak českou část, tak polskou a německou. Dotace byla přiknuta i na

uspořádání konference o dějinách Euroregionu Nisa, která se má konat letos v létě," uvedl Zámečník.

Zmínil se také o dalším dotačním titulu, o němž rozhodla Evropská unie již v roce 1997 a na který jsou určeny celkem 22 milióny korun. "Jde o rekonstrukci turistických stezek v Libereckém kraji a v části Sluknovského výběžku. Jelikož finanční prostředky Evropská unie uvolnila až nyní, vyzvali jsme města a obce v kraji, aby si podaly žádosti," vysvětlil Zámečník

a dodal, že do termínu 28. února se sešlo na 45 žádostí s požadavkem na přidělení 40 miliónů korun. "Je to dvojnásobek peněz, než jaký je k dispozici. Do poloviny března se posoudí technická správnost podaných žádostí a 16. března osmičlenná komise vybere projekty," řekl. Mezi přihlášenými projekty jsou například výstup do národní přírodní rezervace paličnické v Jizerských horách. Na rozhraní Jablonecka a Semilska je to Riegrova stezka a z okresu Česká Lípa stezka Peklem.



Poláky začala dálnice třemi státy zajímat

NADĚJE / Česká a německá strana si klade podmínky

■ JAN ŠEBELKA

BOGATYNIA - Zásadní obrat v přístupu polské strany k povolení stavby části dálnice spojující ČR a Svobodný stát Sasko vyplynul z jednání, které se uskutečnilo v polském hornickém městě Bogatynia. "Výhodou je, že po téměř desetiletém úsilí české a německé strany chtějí silnici i Poláci. To nám dává naději, že se nejvýhodnější spojení tří států uskuteční podle původní myšlenky," řekl včera Miroslav Ulmann, jenž na jednání zastupoval předsedu Euroregionu Nisa Milana Faltuse.

Nadšení, které po deklarované změně postoje polské strany zavládlo v české i německé delegaci, poněkud brzdil fakt, že se jednání nezúčastnili zástupci dotčených polských ministerstev. Podle Miroslava Ulmana by se tím celé jednání o zahájení stavby urychlilo. "Za ně-

meckou stranu byl přítomen ministr pro evropskou integraci a náměstci saského ministra dopravy, na naší straně byli přítomni lidé z ministerstev pro místní rozvoj a dopravy," vysvětlil důvody nespokojenosti zástupce Euroregionu Nisa. Postoj Poláků však nahrál především německé straně, která si okamžitě na místě naktivovala podmínky, jak bude dálniční spojení ČR a Saska vedoucí před obec Sieniawka vypadat. Spolu s českými odborníky zásadně požadují, aby tříkilometrový úsek přes Polsko byl v kategorii rychlostní komunikace a byl veden k místu, kde se na druhé straně hranice dokončuje severní obchvat Žitavy. "V polovině dubna bude tripartitní jednání ministerstev, v polovině roku se sejde mezivládní komise a definitivně o stavbě rozhodne. Jestliže ne, začnou Němci bez prodlení realizovat spojení s ČR mimo polské území," uvedl Ulmann.

Ulmann 2000

DNÍKY BOHEMIA - 22. DUBNA 2000

Čtyřicet nových infoboxů v euroregionu je unikátem

sň / V republice ojedinělý projekt je spolufinancován z fondu Phare CBC

■ JAN ŠEBELKA

LIBEREC - Unikátní a svým rozsahem ojedinělý systém čtyřiceti informačních boxů rozmístěných po pětaticeti městech české části Euroregionu Nisa (ERN) bude slavnostně uveden do provozu po Velikonocích. Jde o projekt, jenž má zajistit lepší informovanost turistů a návštěvníků jednotlivých míst i celého regionu.

Infoboxy se podobají peněžním bankomatům. Rozdíl

je ale v jejich funkci, i v bezdotykovém ovládání. Na obrazovce se objeví paleta služeb, které software dodaný francouzsko-českou firmou Bull nabízí. Turista si může mimo jiné nalistovat ubytování, jízdní řády, možnosti výletů, koupání a zajímavosti místa, kde je infobox umístěn. Součástí programu jsou i mapy celého regionu. Vše v češtině, polštině, němčině a angličtině.

"Nápad vznikl v roce 1996, tehdy na celém území České

republiky nebyl zaveden ani jeden podobný systém. Dnes již sporadicky jsou, ale nejvíce mají čtyři infoboxy. To, co se nám povedlo, je unikátní nejen u nás, ale předhlonili jsme tím i německou a polskou stranu, na něž by měl být systém v příštích letech napojen," pochlubil se Jaroslav Zámečník, sekretář ERN.

V budoucnosti bude provozovatel čtyř desítek přístrojů, jímž je Agentura regionálního rozvoje ERN, informace pravidelně aktuali-

zovat. "Později chceme boxy propojit mezi sebou a uvažujeme i o jejich napojení na internet. Každý zájemce o rozšířené informace by si koupil kartu podobnou telefonní a tu by aktivoval jeho připojení," vysvětlil Zámečník. To, jak brzy k rozšíření služeb infoboxů dojde, však bude záležet na financích. Celý systém stál zatím víc než čtyři milióny korun a většinu z nich na něj dala Evropská unie přes fond Phare CBC.

Liberec se asi brzy stane sídlem Euroregionu Nisa

**MINIROZHOVOR / Sekretář ERN hovoří
o případu rekonstrukce Eurovily**

■ JAN ŠEBELKA

LIBEREC - Nedaleko středu města stojí velmi zbědovaná klasicistní vila, na níž visí zašlý nápis Eurovila. Již v roce 1995 se uvažovalo o tom, že by v ní mělo být sídlo všech tří stran Euroregionu Nisa (ERN). Nejenže se tak nestalo, ale dům zvolna chátrá a kazí vzhled Jablonecké ulice. Občas tam přespávají bezdomovci. Jak to s ideou Eurovily je dnes, jsme se zeptali sekretáře ERN Ing. Jaroslava Zámečníka.

Nápad mít sídlo Euroregionu Nisa uprostřed Liberce se zatím realizovat nezačal. . . Čím to je?

"To má mnoho příčin. V roce 1996 jsme nechali udělat všechny potřebné projekty, které se začaly o dva roky realizovat. Jenže jsme nedostali slíbené peníze z Ministerstva pro místní rozvoj ČR a museli jsme hledat jiné zdroje. Oslovili jsme místní podnikatele, ale neúspěšně. Tehdy byla plá-

novaná cena šest miliónů korun, od té doby však bohužel stoupla na dvojnásobek. . ."

Znamená to, že kvůli penězům od projektu odstoupíte?

"Určitě ne. My jsme nikdy na Eurovile nepřestali dělat. Byly na ní provedeny stavební práce, byl proveden průzkum objektu a další věci. Peníze na rekonstrukci chceme získat z jednoho fondu Phare CBC. To by mělo být asi deset miliónů korun. Zbytek, tedy českou část, chceme financovat z několika zdrojů."

Kdy se začne stavět?

"Nejdéle na konci letošního roku. Stavba bude dokončena koncem roku 2001."

Co všechno v objektu bude?

"Pravděpodobně sídlo celého Euroregionu Nisa, tedy i polská a německá část. Dále Agentura regionálního rozvoje, hospodářská komora, Euroregionální informační centrum a další organizace."

LD čísel 20. 4. 2000

Obnova turistických stezek

EUROREGION NISA / Evropská komise schválila před několika dny investici 20 miliónů, práce na dvaceti úsecích nebo nových cestách začnou v květnu

■ DAGMAR VODVÁRKOVÁ

LIBEREC - Investici ve výši 550 tisíc EUR, přibližně 20 miliónů korun, na rekonstrukci a opravu dvaceti vybraných turistických stezek na území české části Euroregionu Nisa (ERN) odsouhlasila v minulých dnech Evropská komise. Uvedl to sekretář ERN Ing. Jaroslav Zámečník.

První idea projektu vznikla v roce 1996, kdy šlo o čtvrtý větší projekt ERN s cílem rozvoje a zlepšení podmínek cestovního ruchu. "O rok později jsme podali žádost do programu Phare CBC o 20 miliónů, která byla schválena s celkovým rozpočtem 27 miliónů korun, z nichž se měl sedmi milióny podílet euroregion," vzpomíná Jaroslav Zámečník a hned dodává, že projekt byl v rámci programu Phare CBC výjimkou a po celé přípravné období jej doprovázela celá řada problémů. "Pro svoji ojedílnost narážel na mnoho předpisů a regulí, kdy dokonce hrozilo, že bude zrušen. Z programu Phare CBC se v té době totiž většinou realizovaly akce jako kanalizace, silnice. Navíc žádný z příhraničních regionů se pro složitost realizace nepokusil takový projekt připravit," vysvětlil Zámečník.

Z celé sumy dvaceti miliónů se podařilo začátkem letošního roku vytvořit fond pro rekonstrukci stezek, do



Unikátní projekt výstavby dvaceti cyklostezek bude zahájen na území české části Euroregionu Nisa v květnu. Některé trasy se za peníze EU již budují, jako ta v Hrádku n. Nisou. Foto DB: PETR ŠIMR

něhož mohly obce a města ERN podat žádosti o příspěvek. Letos v únoru Agentura regionálního rozvoje, jako správce fondu, evidovala 47 žádostí s požadavkem na zhruba 40 miliónů korun. "Vzhledem k omezeným finančním možnostem odborná

komise vybrala dvacet turistických stezek, s jejichž rekonstrukcí se začne v květnu. Dokončené je naplánováno na konec září," dodal na závěr Jaroslav Zámečník. Na Liberecku se např. obnoví Poutní cesta, cyklotrasa Andělka - Frýdlant, upraví se cesta na

Smrk v Jizerských horách, na Jablonecku např. stezka v Bedřichově, rekonstrukcí projde jablonecký vyhlídkový okruh. Mezi vybranými jsou rovněž Riegrovy a Kamenické stezky okresu Semily, z Českolipska stezka Pekelským údolím přes Zahrádky do Provodína.

Euroregion Nisa bude mít brzy dokonalé informace

INFOKIOSKY I TABULE / Náklady na komplexní zařízení jsou 18 miliónů korun

■ JAN ŠEBELKA

LIBEREC - Systém čtyřiceti infoboxů, které by měly zajistit dokonalou informovanost občanů a návštěvníků Euroregionu Nisa (ERN), byl dán včera slavnostně do provozu v Liberci. Podle Ing. Jaroslava Zámečnicka, sekretáře ERN, se jedná o unikátní projekt, jenž nemá v České republice zatím obdoby. "Maximálně totiž mají v některých oblastech jen čtyři podobná zařízení," vysvětlil Zámečník.

Infoboxy (také infokiosky), jejichž idea vznikla na Okresním úřadě v Liberci již v roce 1995, jsou rozmístěny v pětatřiceti městech české části Euroregionu Nisa. Obyvatelé a návštěvníci je najdou v Chrastavě, Novém Městě pod Smrkem, ve Varnsdorfu, Turnově, Kamenickém Šenově, Zákupích a dalších místech. V Liberci budou například umístěny v Městském informačním centru a na nádraží Českých drah. "V nejbližších dnech bude toto zařízení dáno do provozu také v České Lípě a Jablonci nad Nisou," uvedl sekretář ERN.

Infokiosky připomínají na první pohled bankovní automaty. Na obrazovce každého ze čtyřiceti zařízení se objeví maska s názvem místa a základní nabídka: Euroregion Nisa, turistické cíle, informa-



Vypadá to jako bankomat, ale není to bankomat. tento přístroj, infobox, místo peněz vydává informace.

Foto DB : PETR ŠIMR

ce o městě a kultuře. Poslední bezdotykové tlačítko je označeno jako služby pro turisty a bude sloužit pro komerční informace. Provozovatel systému, jímž je Agentura regionálního rozvoje, předpokládá, že v budoucnosti bude provoz 'boxů' zlevněn jejich využíváním pro reklamu.

Na zřízení systému infoboxů věnovala Evropská unie z fondů Phare CBC 95 tisíc EUR. "Dalších 270 tisíc EUR jsme dostali z EU na výrobu a rozmístění sedmi set padělati informačních tabulí, které budou rozmístěny po celém území české části Euroregionu Nisa. Dohromady pak budou

s infokiosky tvořit kompaktní a komplexní systém informací pro návštěvníky i obyvatele našeho regionu," vysvětlil Jaroslav Zámečník.

Trojazyčný systém se má v blízké budoucnosti dále rozšiřovat, uvažuje se například o jeho připojení na internet.

Přeshraniční spolupráce sousedních států přináší ovoce

CESTA DO EVROPY / Májové slavnosti součástí projektu tří partnerských měst

■ DAGMAR VODVÁRKOVÁ

RASPENAVA - Přípravy na Májové slavnosti, jež se uskuteční v sobotu 27. května a zúčastní se jich hosté ze sousedního Německa a Polska, vrcholí v těchto dnech v Raspenavě. Kulturně společenská akce s bohatým programem je součástí trojstranného projektu "Hledáme společnou cestu do Evropy", na nějž Raspenava získala přes sto tisíc korun z Fondu malých projektů v rámci programu Phare CBC.

"Cílem projektu, jímž navazujeme na loňský program

"Společně ve třetím tisíciletí", je prohlubování poznávání spřátelených měst a jejich obyvatel. Jde nám také o rozšíření možností cestovního ruchu v okolí Raspenavy, Bischofswerdy a Gryfowa Śląskiego," uvedla místostarostka Eva Kopalová a dodala, že spolupráce se rozvíjí mnohem rychleji, než původně očekávali. "Do projektu, který má čtyři části, jsme zapojili více zájmových organizací a na městu ponechali roli patrona. Výsledky jsou znát nejen co do počtu konaných akcí, ale konkrétně do Raspenavy a dalších míst Frydlantska přijíždí stále více ná-

vštěvníků. Nezanedbatelný je i fakt, že dílčí akce se snáze prosazují pokud jde o finanční podporu," vysvětlila. První část letošního projektu bude již v dubnu, kdy organizátory turnaje v sálové kopané byli raspenavští hasiči. "Májové slavnosti jsou druhou částí projektu. Očekáváme příjezd 60 polských a 30 německých dětí, které vystoupí v kulturním programu." Ten začíná v sobotu v 9 hodin v České besedě, kde bude instalována výstava historické i soudobé hasičské techniky. Uskuteční se zde přehlídka lidových řemesel, mezinárodní výstava výtvar-

ných prací, chybět nebude ani mezinárodní školní akademie. Májová veselice bude pokračovat taneční zábavou.

Na začátek června je naplánován jednodenní tematický zájezd do polského Gryfowa Śląskiego, jehož součástí je účast na vesnických slavnostech. "Poslední částí projektu je opět zájezd, tentokrát návštěva německé Bischofswerdy, kde se 17. června konají tzv. Dny trakařů, což je tradiční slavnost všech spolků, podniků a aktivit ve městě," dodala místostarostka Eva Kopalová.

Kučer 2000

Tři příhraniční nemocnice mají k sobě opět blíže

SYMPOZIUM / Přednášky a besedy obohatily znalosti sestřiček

LIBEREC - Bohatá diskuse provázela většinu přednášek na 1. česko - německém ošetrovatelském sympoziu, které dnes končí v libereckém Babylonu.

Společnému setkání zdravotních sester z Čech, Německa a Polska předchází konkrétní spolupráce jednotlivých nemocnic. "Proběhly už hospitace sester na jednotkách intenzivní péče, liberecké zdravotnice se zajímají o speciální fyzioterapeutické metody," uvedla Ursula Theileis, hlavní sestra kliniky v Görlitz. Její polská kolegyně Beata Dubowik, hlavní sestra nemocnice ve Zhořelci, upozornila, že od počátku roku probíhá v její zemi reforma zdravotnictví provázená značným propouštěním ošetrovatelek. "Snažíme se tuto situaci nahradit zvýšenou péčí o pacienty. Kromě modernizace naší nemocnice je to i

v oblasti dalšího vzdělávání, kupříkladu stáží dvou sester na endoskopii v Německu, díky nimž jsme mohli otevřít vlastní endoskopické pracoviště," podotkla.

Kompliment na adresu pořadatelů sympoziu pronesl görlitzký okresní zdravotní rada MUDr. Wachtarz, když pochválil organizaci i výběr témat k přednáškám: "Druhé sympozium bude uspořádáno příští rok u nás a budeme muset vynaložit hodně úsilí, aby bylo stejně kvalitní."

Podle primáře MUDr. Jana Nedvídky mají obdobná setkání kromě výměny poznatků ještě jeden, neméně podstatný aspekt. "Důležité je, že se zdravotníci nemocnic v blízkosti hranic osobně poznají a pak je profesní komunikace mezi námi o mnoho jednodušší," zdůraznil Nedvídek. jav

Konference o bezpečnosti v trojzemí Euroregionu

DNY EVROPY / Další ročník setkání odborníků ze třech států

LIBEREC/ZITTAU - Konference o bezpečnosti v trojzemí Euroregionu Nisa (ERN) se jde v rámci dnů Evropy 11. května 2000 v Žitavě za účasti představitelů Okresní hospodářské komory a Euro Info Centra Liberec. Pozvání pořadatelů přijali také zástupci podnikatelské sféry.

Předseda české části ERN a starosta Hrádku nad Nisou Milan Faltus vystoupí již v úvodním bloku společně s ministrem vnitra Saska, starostou polského města Jelenia Góra a dalšími celebritami. Další části programu konference budou věnovány problematikám ochrany před zneužíváním vlastnických práv a prevenci

proti hospodářské kriminalitě. Na téma informace a bezpečnost komunikačních technologií promluví na konferenci ředitel PVT Liberec Ing. Antonín Mucha a zástupce liberecké firmy Koopton se zapojí do jednání v rámci programového bloku nazvaného Podnikatelé informují o svých zkušenostech s přeshraniční technologií.

Podnikatelé trojzemí budou v rámci konference před budovou IHK vystavovat bezpečnostní techniku, policie hostitelské země představí účastníkům akce svůj speciální Infomobil a umožní prohlídku jeho interiéru a technického vybavení. fan

Karel Čech

Hrádecké mládí se na Oslavách Trojmezí v Bogatynii neztratilo

DĚTSKÝ PARLAMENT / Se svými zahraničními vrstevníky požadují česko - polsko - německou školu

■ LIBOR TAMPIER

BOGATYNIA - Oslavy Trojmezí proběhly o víkendu v polské Bogatynii. Součástí akce, kterou spolupořádaly města Bogatynia, Žitava a Hrádek nad Nisou bylo ustavující zasedání dětského parlamentu.

"Tvořit jej celkem dvacet čtyři dětí - po osmi z každého města," přiblížil dětský parlament místostarosta Hrádku nad Nisou Jaroslav Poláček. A o čem děti napoprvé rokovaly? "Z premiérového zasedání vzešla petice určená na

místním samosprávám, požadující mimo jiné vytvoření společné česko - polsko - německé školy," informoval místostarosta. Nejde prý o žádnou utopii, nakonec první česko - německá škola v Hrádku nad Nisou už bude mít za sebou premiérový rok existence. "Nabízí se škola v polském Porajowě, která nemá naplněnou kapacitu, v horizontu několika let je to uskutečnitelná idea," dodal Jaroslav Poláček. V budoucnu by se dětský parlament měl ještě rozšířit o členy z dalších měst Trojmezí.

Českou stranu na oslavách Trojmezí reprezentoval velmi dobře také čtrnáctiletý Lukáš Olša z Hrádku nad Nisou. Jeho nápaditý návrh na logo Oslav Trojmezí v podobě puzzle ze tří dílů v barvách vlajek zúčastněných států už zdobil plakát akce. "Za odměnu dostal velké plyšové zvíře a sadu malířských potřeb," prozradil hrádecký místostarosta.

Oslavy Trojmezí putují po ose Bogatynia - Hrádek nad Nisou - Žitava. Do Hrádku nad Nisou dorazí příští rok již podruhé.

Čtenář Zeno ↗

Tělovýchovní vědci proberou sport v Euroregionu Nisa

MEZINÁRODNÍ KONFERENCE / Pod Ještěd se sjede přes osm desítek odborníků z pěti evropských států

■ SIMONA LHOTÁKOVÁ

LIBEREC - Přes osm desítek tělovýchovných vědců a pedagogů z Čech a pěti sousedních států se ve středu sjede na dvoudenní konferenci na libereckou Technickou univerzitu.

"Setkání českých a zahraničních tělovýchovných vědců pořádáme k desátým narozeninám liberecké pedagogické fakulty. Liberec bude podobné odborné setkání hostit úplně

poprvé," řekl PaedDr. Jindřich Martinec, vedoucí pořádatel katedry tělesné výchovy na pedagogické fakultě.

Tělovýchovní odborníci proberou pod Ještědem situaci v tělovýchově a sportu v době, kdy naše republika a sousední Polsko a Slovensko usilují o vstup do Evropské unie. "Budeme se také věnovat teorii a praxi tělocviků ve třech zemích Euroregionu Nisa," doplnil Martinec.

Během dvoudenního jed-

nání se vědci budou věnovat také odborným disciplínám. "Plénium se pak rozdělí do několika sekcí, část bude diskutovat o pohybových schopnostech člověka, další skupina například o zdravotní problematice sportu," přiblížil Martinec.

Konference se zúčastní všichni naši přední tělovýchovní pedagogové z pražské Fakulty tělesné výchovy a ze všech devíti pedagogických fakult z celé republiky.

Češi mohou v Sasku jet vlakem zdarma

Dráhy prodloužily dohodu o cestách v příhraničí

L i b e r e c - Zadarmo se po celém Sasku svezou Češi, kteří si koupí jízdenku na některý česko-německý hraniční přechod. České a Německé dráhy totiž prodloužily dohodu o vzájemném uznávání jízdenek v příhraniční oblasti severních Čech a Saska. "Pokud lidé cestují vlakem z Liberce, stačí jim, když si například koupí za dvacet korun jízdenku do Žitavy a pak mohou bezplatně cestovat ve druhé třídě vlaků v Sasku," uvedla vedoucí referátu dopravy Okresního úřadu v Liberci Stanislava Jakešová. "Včetně jízdenky domů tak jen za čtyřicet korun mohou vyrazit na výlet po saských městech."

Tato jízdenka platí jeden den, pouze v sobotu nebo v neděli. "Kromě Žitavy si jízdenku mohou lidé koupit i na hranice do stanice Ebersbach, Schöna, Vejprty a Vojtanov," upřesnila Jakešová. "V Sasku pak zadarmo jedou po tratích ohraničených železničními stanicemi Zhořelec, Budyšin, Arnsdorf, Drážďany, Chemnitz, Glauchau, Zwickau, Plauen, Oelsnitz a Bad Brambach. Jízdu mohou lidé libovolně přerušovat a zpátky se vydat přes různé přechody."

Z Liberce jezdí lidé často především do Drážďan. "Pro Čechy je to asi nejatraktivnější místo. Navíc když vyjedou ráno po páté hodině, v Drážďanech jsou už něco

před devátou," poznamenal přednosta liberecké stanice Josef Bukvic. "O víkendech do Drážďan jezdí každý den takhle asi dvacet lidí. Celá řada našich turistů ale cestuje i po jiných městech."

Bukvic si pochvaluje nový jízdní řád. "O víkendech v něm přibýly vlaky, které dříve jezdily jen v pracovních dnech a lidé proto nemohli cestování zadarmo tolik využít."

Dohoda Českých a Německých drah platí od září minulého roku. "Chtěli jsme oživit cestování v příhraniční oblasti a umožnit Čechům, aby mohli jezdit vlakem po Sasku, kam by se asi kvůli vysokým cenám jízdného jinak nevypravili," vysvětlil mluvčí Českých drah Petr Štáhlavský. "Podobná dohoda, jaká existuje mezi Českou republikou a Německem, je ojedinělá."

Kromě Čechů v Sasku mohou zlevněně cestovat v severních Čechách také Němci. "Když si v Německu koupí jízdenku za třicet pět marek, může na ní v severních Čechách cestovat o víkendu pět lidí. Tato jízdenka navíc platí i na osobní vlaky po celém Německu," potvrdil Štáhlavský.

Od konce května mohou lidé podobně cestovat také v oblasti Bavorska na německé a Šumavy na české straně hranice. Dohoda Českých a Německých drah trvá zatím do konce roku.

MÁREK CSIZMAZIA

(Viz **O výhodném....strana dvě**)

Elmer 2000

Další Češi a Němci spolu usednou do lavic

ŠKOLA BEZ HRANIC / Plné legalizaci projektu zatím schází ministerská dohoda

■ SIMONA LHOTÁKOVÁ

HRÁDEK N. N. - Také v příštím školním roce bude pokračovat společná výuka nejmenších školáků z Hrádku nad Nisou a německé Hartavy v ojedinelém projektu "Škola bez hranic." Prvníci a druháci se nadále budou dvojazyčně učit v jedné třídě i přes to, že existenci společné školy zatím neschválila ministerstva školství ČR a Saska.

"Tento týden jsme podepsali pedagogickou koncepci, kde jsme se dohodli na tom, jak bu-

de pokračovat společná výuka devatenácti českých a německých dětí," informoval místostarosta Hrádku nad Nisou Jaroslav Poláček, jenž před rokem stál u zrodu projektu.

Žáci společné česko - německé školy dokončují v těchto dnech první třídu. Podle původních záměrů se měli učit v jedné společné třídě po celý týden všechny předměty. To by však musela povolit stále neexistující mezivládní dohoda.

"Podle současných platných školních osnov se děti mohou dvojazyčně učit jen některé

předměty," dodal Poláček. Zatím se tedy prvníci scházejí jednou v týdnu střídavě v hrádecké a hartavské škole při společné výuce hudební, tělesné a výtvarné výchovy.

"Po ročních zkušenostech jsme se dohodli, že od září se budou české a německé děti dvojazyčně učit i matematiku, při běžném, jednoduchém počítání, to lze zvládnout," doplnil Poláček. Od září nastoupí do společné školy dvanáct českých a stejný počet německých prvníků.

Projekt společného vyučování dětí dvou národností na základní škole je zcela ojedinělý, nikde v republice zatím neprobíhá. Mimo vládu schváleného společného vyučování českých a německých středoškolačků na gymnáziu v německé Pirmě. "Jsou jen dvě cesty k tomu, aby se projekt společného vyučování plně legalizoval. Buď ho schválí ministerstva školství obou zemí, nebo Česká republika vstoupí do Evropské unie," dodal ředitel libereckého Školského úřadu Robert Gamba.

Elmer 2000

Višňová dokončila projekt Evropské unie

EKOLOGIE / Pro výstavbu kořenové čistírny obec využila území s mokřady

■ DAGMAR VODVÁRKOVÁ

VIŠŇOVÁ - Na společném programu České republiky, Polska a SRN s názvem Čistá Nisa se již několik let podílí obec Višňová z Frýdlantského výběžku. Výsledkem je výstavba ekologické kořenové čistírny odpadních vod, financovaná z programu Phare CBC. Příští týden bude projekt slavnostně ukončen za přítomnosti delegace Evropské unie a zástupců Ministerstva pro místní rozvoj ČR.

"Obec tvoří devět částí, a

*proto jsme se rozhodli odka-
nalizovat nejlidnatější střed
Višňové, kde se nacházejí zá-
kladní a mateřská škola,
zdravotní středisko, panelové
sídlisko a malé sídlisko fin-
ských domků společně s běž-
nou občanskou výstavbou.
Spádové poměry jsou zde pro
gravitační systém nevýhodné,
a proto jsme nuceni používat
čerpací stanice. Navíc obec le-
ží v tzv. černém trojúhelníku
a máme za sebou řadu řeše-
ných problémů s dolem a
elektrárnou Turów na pol-
ském území. Jsme tedy více*

*ekologicky citliví," vysvětluje
starostka Marie Matušková
důvody, proč se zastupitelé
rozhodli pro stavbu kořenové
čistírny, která pracuje na prin-
cipu blízkém přírodě. Dodá-
vá, že na území obce se vy-
skytuje řada mokřadů, a tak
stavba i dobře zapadá do kra-
jiny. "Stavba nevznikla jed-
noduše. V průběhu výstavby
nás postihla živelná katastro-
fa, jež nás prakticky vrátila
na startovací čáru," upřesňu-
je a zmíní se i o tom, že stav-
bu zahájila firma BeReTa a*

dokončil ji nový dodavatel,
společnost Silkom.

Část díla byla financována
z prostředků EU, a to 89 900
EUR, miliónem korun přispě-
la i meziresortní komise z
programu drobných vodohos-
podářských staveb. "Z obec-
ního rozpočtu jsme zaplatili
pět miliónů. Všem, kteří nás
podpořili, patří dík. Vážíme
si pomoci malým obcím," sdě-
luje upřímně Marie Matuško-
vá a na závěr doplňuje, že
obec bude objekt nové čistír-
ny alespoň ve zkušebním ob-
dobí provozovat sama.

Lib. den, 10.8.2000

STRANA DVĚ

ZE SEVEROVÝCHODNÍCH ČECH

MF DNES - 31. SRPNA 2000

Skládka v Hrádku už nehrozí

Hrádek nad Nisou (mc) - Skládka u Hrádku nad Nisou, která několik desetiletí hyzdila okolí rekreačního areálu Kristýna, nedávno zmizela. Město ji zavezlo půdou a vysadilo tu trávu, keře a stromy. "Padesát let na skládce končil tuhý komunální odpad. Hrozilo tu znečištění řeky nebo okolí," řekl starosta Hrádku Milan Faltus. "Proto jsme skládku loni uzavřeli a rozhodli se, že ji pohřbíme."

Skládka u Hrádku ležela v bývalém lignitovém dole. "Kromě ekologického nebezpečí také hyzdila pěk-

nou krajinu na pomezí tří států," uvedl Faltus. "Proto se úprava skládky stala jedním z nejdůležitějších projektů na Hrádku."

Skládku upravovali dělníci libereckých Staveb silnic a železnic. "Muse-
li jsme se tu vypořádat s více než tři-
ceti tisíci čtverečními metry plochy a
pak jsme vysadili několik tisíc stromů
a keřů. Jsou tu lípy, duby nebo
ořeš," doplnil ředitel společnosti Pa-
vel Vít.

Také po zneškodnění skládky bu-
dou představitelé města dohlížet, zda
tu nehrozí nějaké nebezpečí. "Vyba-

dovali jsme tady deset měřících vr-
tů, které nám pomohou kontrolovat, zda
tu nejsou skládkové plyny," doplnil
Faltus.

Městští zastupitelé se nyní rozhod-
jí, co s místem po bývalé skládce udě-
lají. "Místo teď musí pár let ležet, aby
se tu uchytil travník a zakořenily stro-
my," upřesnil Faltus. "Pak plochu asi
včleníme do rekreačního areálu Kris-
týna. Zatím ale přesně nevím, jak bý-
valou skládku využijeme."

Úprava skládky přišla na pět milio-
nů set set tisíc korun, tři čtvrtiny za-
platila Evropská unie z programu Phare.



Střihání pásy na rekultivované skládce v Hrádku nad Nisou u Kristýny

FOTO: MAFPA - ROMAN ČEJKA

Turistům budou pomáhat stezka i cedule

Hrádek nad Nisou (mc) - Novou stezku pro cykloturisty i pěší návštěvníky spolu s informačními cedulemi a elektronickým infoboxem využívají několik dní návštěvníci v okolí Hrádku nad Nisou.

"Stezka začíná ve městě a okolo rekreačního areálu Kristýna a podél břehu Nisy pokračuje až k hranici. Měří skoro čtyři kilometry," upřesnil starosta Hrádku Mi-

lan Faltus. "Lidé se pohodlně dostanou až do Žitavy nebo Zhořelce. Z druhé strany se pak cesta napojuje na cyklostezku směrem k Liberci."

Stezka podle Faltuse přiláká do Hrádku více turistů. "Návštěvníci už nebudou jezdit k rekreačnímu areálu Kristýna jen v létě za vodními radovánkami. Počítáme, že sem přijedou od jara do podzimu i turisté na kolech."

Stezku vybudovala firma Voko. "Povrch cesty je ze zámkové dlažby nebo asfaltu. Součástí stezky je také chodník, který spojuje celnici a hraniční přechod," řekl jednatel společnosti Miroslav Vondrouš. "Během stavby jsme měli i problémy. Jednou například část stezky zaplavila voda při povodni."

Vybudování stezky stálo přes sedm milionů korun. Tři čtvrtiny

zaplatila Evropská unie z programu Phare.

Turistům pomohou informační cedule nebo elektronický infobox v budově městského úřadu. "Na zajímavých místech Euroregionu Nisa je téměř sedm set informačních tabulí. Údaje si na nich turisté přečtou v češtině, polštině i němčině," vysvětlil Faltus. "Několik tabulí máme i u Kristýny a podél stezky."

31.8.2000
MF Dnes



Nová informační cedule s mapou u vodní nádrže Kristýna

FOTO: MAFA - ROMAN ČEJKA

Tři nové stavby: Hodně slov a ještě víc dobré práce

PHARE CBC / Delegát Evropské komise ocenil především rekultivaci skládky

■ JAN ŠEBELKA

HRÁDEK NAD NISOU - Slavnostní dokončení tří staveb, které byly realizovány s většinou finanční pomocí programů Phare CBC, se konalo včera v Hrádku nad Nisou. Velké slávy s nekonečným sledem kratších či delších projevů a prohlídkou staveb se mimo jiné zúčastnili i vyslanec Evropské komise v ČR Stephen Collins a zástupci Ministerstva pro místní rozvoj ČR.

"Na rekultivaci skládky tuhých domovních odpadů, stezku pro cyklisty a pěší a vícejazyčný navigační systém pro turisty jsme dostali od Evropské unie víc než 630 tisíc EURO. Což je pětasedmdesát procent veškerých nákladů na všechny tři stavby," informoval při zahájení slavnosti starosta Hrádku nad Nisou Ing. Milan Faltus.

Nejvýše ocenil ze tří před nedávkem dokončených staveb delegát Evropské komise (což je 'vláda' Evropské unie) Stephen Collins rekultivaci skládky. Řekl: "Ochrana životního prostředí, včetně vytváření legislativy k tomu, je důležitým krokem k přijetí České republiky do Evropské unie." Stephen Collins při této příležitosti pochválil i zbývajících dva projekty a ocenil



Na cyklotrasy, kde budou přístě jezdit už jenom cyklisté, se včera oficiální hosté vydali kolovým vláčkem, který si Město Hrádek vypůjčilo ze sousední polské Bogatynie. Starosta Hrádku Milan Faltus se rád ujal funkce výpravčího a právě "pískal" odjezd.

Foto DB : ALENA ROUBALOVÁ

na nich fakt, že oba těsně spojují tři sousední státy. "Stezky i navigační vícejazyčný systém jsou toho příkladem. Hranice by neměly být překážkou života lidí žijících v sousedních státech, ale jejich spojnici. Tak jak je to v Euroregionu Nisa," dodal Collins.

V minulosti bylo za peníze

Evropské unie z programů Phare CBC v Hrádku nad Nisou dáno do provozu již několik staveb a zařízení. Výjimečné postavení má mezi nimi čistírna odpadních vod, která zásadně zlepšuje vodu řeky těsně před tím, než opustí území ČR.

"V letošním roce ukončíme

ještě jednu velmi důležitou stavbu financovanou z prostředků Evropské unie. Tou je vnitřní městský okruh města. Zprovozněn by měl být v prosinci letošního roku a zásadně ovlivní k lepšímu dopravní situaci v centru Hrádku nad Nisou," dodal starosta Milan Faltus.

LD 31.8.2000

Euroregion Nisa získal z Phare celou šestinu

PŘESHraniční SPOLUPRÁCE / Česko - německé projekty měly prioritu

LIBERECKÝ KRAJ - Během pěti let, kdy Česká republika získává peníze na přeshraniční projekty z programu Evropské unie Phare, dostal Euroregion Nisa celkem 25 miliónů Euro, v přepočtu asi miliardu korun.

Pro všechny euroregiony působící v ČR bylo z fondů Phare uvolněno šest miliard korun. To znamená, že ERN Nisa získal celou šestinu. "Projekty euroregionů ležících na hranici s někdejší východním Německem měly v první fázi přidělování prostředků z EU prioritu. Peníze z Phare šly zejména do ekologických staveb, na silniční projekty i na rozvoj cestovního ruchu," vy-

světlil včera v Hrádku nad Nisou na Liberecku delegát Evropské komise v ČR Stephen Collins.

Sekretář Euroregionu Nisa Ing. Jaroslav Zámečník upřesnil, že Phare spolufinancovala v tzv. Černém trojúhelníku, v lokalitě zahrnující severovýchodní Čechy, část Saska a Polska, celkem 40 projektů. Tři z nich, mimo jiné rekultivace skládky na česko-německé hranici, byly včera dokončeny v Hrádku nad Nisou.

Na území České republiky funguje celkem jedenáct euroregionů. Při německé hranici jich je pět. uba

LD 31.8.2000

Lidé kolem Nisy tvořili bez ohledu na hranice

Liberec (pro) - Svědectvím toho, že umění a způsob života se v krajině kolem Nisy utvářely společně a bez ohledu na státní hranice, je nová výstava v libereckém Severočeském muzeu s názvem *Umělecká řemesla bez hranic*.

"Je naší pozorností hostům dvouhodinového sympozia na stejném téma, které u nás právě pořádá Akademické koordináční středisko v Euroregionu Nisa," řekl při čtvrté vernisáži kurátor výstavy a pracovník Severočeského muzea v Liberci Oldřich Palata. "Myslím ale, že má hodně co říci i liberečanům. Vypovídá, jak se tu před stovkou či dvěma stovkami let žilo. Jak se lidé oblékali, čím se obklopovali a na čem stolovali."

Vitriny návštěvníkům nabízejí více než sto sedmdesát předmětů z keramiky, skla, cinu a textilu z období od baroka až do poloviny minulého století, které naši předkové tvořili a používali - každodenně (nádobí, oděvy či hračky) nebo příležitostně (cechovní cínové konvice a holby, církevní svícny).

"Původně měla být výstava větší i z exponátů z muzeí v Žitavě a Jelení Hoře, ale záměr ztroskotat na penězích a nepředstavitelných administrativních problémech," postěžoval si Palata. "Například na každý exponát, kterých by byly stovky, bychom museli uzavírat pojistku zvlášť."

Proto se muzei liberecké muzejní pracovníci spokojit vyhradně se svými sbírkami a depozitáři. "Lidé ale uvidí vzácné barokní skleněné poháry, které jsme dosud nevystavovali," uvedl Palata. Za pozornost stojí unikátní sbírka cínového nádobí i typické vyšívání čepce libereckých měšťanek z poloviny 19. století nebo panenky v přesné kopii dobových šatů i s několika vrstvami spodniček.

"Máme tu kachlová kamna z Frýdlantska, která ležela rozložená v depozitáři a naši mladí pracovníci je složili speciálně pro výstavu."

Expozice potrvá do 5. listopadu.

Historici jednali

Liberec (pro) - Pracovníci muzeí, archiváři a středoškolská i vysokoškolská pedagogická zabývající se historií z česko-německo-polského příhraničí jednali v Severočeském muzeu v Liberci na sympoziu, pořádaném historickou komisí Euroregionu Nisa.

"Je to již šesté setkání," uvedl zástupce české strany Rudolf Anděl z liberecké Technické univerzity. "Tentokrát je tématem rozvoj uměleckých řemesel a s nimi spojených materiálů - kovu, skla, keramiky, dřeva a textilu, které do této oblasti tradičně patřily." Historická komise vznikla v roce 1992 a má za úkol zmapovat novodobé dějiny oblasti kolem Nisy.



Volker Dudeck, ředitel muzea v Žitavě (vpravo), nahlíží při prohlídce výstavy *Umělecká řemesla bez hranic* do katalogu, který sestavili pracovníci Severočeského muzea. FOTO: MAFA - BORVOJ ČERNÝ

Nová turistická cesta přes vrchol Jizerek do Polska

PROJEKT / V pondělí slavnostní otevření stezky vybudované za 31 837 EUR

NOVÉ MĚSTO POD SMRKEM - Nákladem 31 837 EUR byla dokončena obnova a rekonstrukce turistické cesty na nejvyšší vrchol Jizerských hor, Smrk. Její slavnostní otevření se uskuteční v pondělí 2. října.

Turistická cesta, zrekonstruovaná během letních měsíců, je společným projektem Nového Města pod Smrkem a Lázní Libverda, na níž se finančně podílely Phare CBC a Lesy ČR. "Jde o jednu z vý-

znamných cest v Euroregionu Nisa. Stezka má celkem čtyři etapy. Jedna z nich vede ze Smrku na pěší hraniční přechod s Polskem a je tak dobře upravena, že ji mohou využívat i cyklisté. Zároveň byl rekonstruován Nebeský žebřík, kam naopak cyklisté nesmějí. Do budoucna se počítá s tím, že cesta bude z Nového Města pod Smrkem prodloužena do Bílého Potoka," uvedla Ing. Radka Kotasová, manažerka projektu.

Kříjen Zaar



PŘEŠHRANIČNÍ SPOLUPRÁCE

V Praze a Čelákovcích probíhala 7.-8. září konference a pracovní semináře o přeshraniční spolupráci, které uspořádaly Informační místo přeshraniční spolupráce Lace/Phare při Asociaci evropských hraničních regionů (AE-BR) pro ČR a Euroregion Nisa s Podvýborem pro regionální rozvoj Poslanecké sněmovny. Akce se zúčastnilo **přes 60 zástupců euroregionů, samospráv a organizací z hraničních oblastí ČR, Polska, Německa i Rakouska a další.** Jednání se zúčastnil i předseda Výboru pro veřejnou správu, regionální rozvoj a životní prostředí Miroslav Beneš.

Jens Gabbe, předseda Asociace evropských hraničních regionů a **Jaroslav Zámečník**, sekretář Euroregionu Nisa, (na snímku vlevo) v hlavním sále Senátu představili hodnotící zprávy českých hraničních regionů a Praktický manuál Phare CBC, který popisuje institucionální aspekty přeshraniční spolupráce, rozvoj přeshraničních projektů, jejich implementaci a financování.

Pracovní semináře probíhající v Čelákovcích se zabývaly projekty financovanými z programů Interreg a Phare CBC.

- nar -

FOTO VÁCLAV DRAŠNAR

Výstup na Nebeský žebřík doprovázely déšť a mlha

TURISTICKÁ CESTA / Čtyři nové úseky na hraniční přechod Smrk zpřístupnily polskou stranu Jizerských hor milovníkům pěší chůze i cyklistiky

■ DAGMAR VODVÁRKOVÁ

NOVÉ MĚSTO POD SMRKEM - Přes prudký déšť a hustou mlhu byla včera půl kilometru pod Smrkem, nejvyšším vrcholem Jizerských hor, slavnostně přestřižena páska nově vybudované turistické cesty, vedoucí k hraničnímu přechodu s Polskou republikou.

"Cesta má výborné parametry a doufáme, že bude dostatečně využívána turisty z obou zemí. Její význam má přeshraniční dopad v celém Euroregionu Nisa a přispěje k atraktivnosti hor i obcí na obou stranách," uvedl při slavnostním otevření stezky novoměstský starosta Karel Jeřábek. Připomněl, že myšlenka obnovit cestu se zrodila letos v únoru a během dvou měsíců ji projektově zpracovala jablonecká firma Torea. Přes letní prázdniny pak zrealizovala společnost DNP Hejnice. "Původně jsme uvažovali o lavičkové cestě, k níž se však záporně postavila společnost Lesy ČR, která na druhé straně nový projekt podpořila i finančně, a to částkou 266 tisíc korun. Turistickou cestu, jež má čtyři úseky, finančně podpořila Evropská unie. Celkem jde o dílo ve výši 31 873 EUR," upřesnil Jeřábek s tím, že projekt je i dílem Lázní Libverda.

Jeden úsek cesty začíná u pramene kyselky v Novém Městě a měří až k rozcestí pod



Při výstupu na Nebeský žebřík nebyly včera deštníky ani pláštěnky nic platné. Foto DB : PETR ŠIMR

Smrk 3 250 metrů, druhý je dlouhý 450 metrů a jde o přístup na Smrk. Trasa k nástupu na rozhlednu má délku 500 metrů a poslední šest set metrů dlouhý úsek byl vybudován na tzv. Nebeském žebříku. Výstup této trasy dal také všem zúčastněným včera za vydatné vodní sprchy nejvíce zabrat a všichni potvrdili, že název je příznačný.

"V Jizerkách je nová cesta tím nejlepším, co se dalo vybudovat, a to i vzhledem k ochraně přírody. Má řadu odpočívadel a kamenných sedáček a celkově zapadá do scenerie hor. Klobouk dolů, před projektanty a dělníky, kteří zde odvedli kus práce," prohlásil včera vedoucí referátu regionálního rozvoje Jiří Lauerman. Odborníci odhadu-

jí, že cestou může projít denně i tisíc turistů, jimž se naskytne nádherný pohled na panorama Jizerských hor. Stezky mohou využívat i cyklisté kromě úseku Nebeského žebříku. Ten byl původně značně zdevastován různými pěšinkami a erozí vody. V budoucnu se počítá s vybudováním cesty na Paličnické a s výstavbou nové rozhledny na Smrku.

Přes libverda

Liberecko má nového průvodce

NĚKOLIK OTÁZEK / Tajemník ERN nevidí žádné tajemství

■ JAN ŠEBELKA

LIBEREC - Turistický průvodce českou částí Euroregionu Nisa "Liberecko" se objevil před třemi týdny a navodil několik otázek. Nejdříve se publikací chlubil náměstek liberecké radnice, přestože s ní nemá město nic společného. (Jako majitel Kalendáře Liberecka však ano.) Poté se zjistilo, že knihu asi nikdo nevydal, neboť v ní vydavatel není uveden a to vedlo v odborné veřejnosti k různým spekulacím. Jak to bylo, jsme se zeptali tajemníka Euroregionu Nisa Ing. Jaroslava Zámečnicka, protože se na publikaci krčí znak této organizace.

Kdo tedy vlastně knihu vydal?

Napůl Euroregion Nisa a napůl anglická firma Enterprise...

Nebývá zvykem aby si vydavatel na poměrně, podle některých, výpravné publikaci neudělal reklamu...

To vzniklo asi složitou výrobou knihy a pravděpodobně také tím, že se tiskla na poslední chvíli.

Kdo zaplatil český podíl, když se jednalo o peníze z Evropské unie a kolik výroba bedekru přibližně stála?

Přesně 38 000 ECU, což je něco přes milion korun. Ale při vydání průvodce se český podíl neplatil, protože bylo součástí velkého projektu rozšíření turistických informačních center v Euroregionu

Nisa. Tendr na to získala zmíněná anglická firma a EU vydala 450 tisíc ECU. Dvacet tisíc z toho šlo například na propagační stánek Euroregionu Nisa a vybavilo se za ně mimo jiné počítači a nábytkem i 18 informačních center v našem regionu.

Kritici bedekru upozorňují na to, že původně měl zahrnovat celou českou část ERN a nyní je jen o Liberci a jeho okolí.

To je pravda, ale původní projekt ředitel Severočeského muzea v Liberci nestačil dokončit a proto jsme museli sáhnout, aby peníze nepropadli, po tom, co bylo hotovo. A to byl projekt Kalendáře Liberecka, který to pro anglickou firmu nakonec udělal.

Městu se bude lépe dýchat s okruhem

SLAVNOSTNÍ OTEVŘENÍ / Stavba financovaná z prostředků Phare CBC určí urbanistiku do příštího tisíciletí

■ JAN ŠEBELKA

HRÁDEK NAD NISOU - Do provozu dají dnes v Hrádku nad Nisou dopoledne zástupci Evropské unie, zdejší radnice, dodavatelé stavby a dalších institucí dvě třetiny vnitřního městského okruhu. Stavba v hodnotě vyšší než padesát miliónů korun by měla uvolnit střed města od automobilové dopravy a připravit jeho historické centrum pro stavbu nových obytných a užitkových budov a domů. Informoval o tom starosta sedmitisícového města Ing. Milan Faltus.

"Otevřením větší části vnitřního okruhu se zásadnělepší průjezdnost městem od státních hranic jak na Liberci, tak na druhou stranu na

Děčín a Ústí nad Labem. Tím se uvolní střed města a Horní náměstí především od kamiónů," uvedl starosta Faltus. Podle jeho dalších informací je stavba vnitřního městského okruhu další krok k plnění dlouhodobého územního plánu města. Novou komunikací bude obkroužen historický střed města, v němž se nyní staví třiapadesát řadových mezonetových domů, bude se zde přestavovat objekt bývalého záměčku Asyl na sociální byty a vzniknou také nové parky.

"Vnitřní okruh tak založí urbanistiku města pro příští tisíciletí," dodal starosta.

Otevření okruhu se zpozdílo přibližně o dva týdny. Stavba byla komplikována mimo jiné tím, že se doda-

tečně do projektu zakomponoval most pod lokalitou Starý dvůr, opravovaly se inženýrské sítě pod téměř celou novou silnicí a například se provedlo odkanalizování městské čtvrti u koupaliště. Problém byl podle starosty Faltuse také s vodovodním řádem pod železničním přejezdem, jenž byl starý víc než sto let a značně komplikoval v posledních letech zásobování dolního sídliště pitnou vodou.

Vnitřní okruh Hrádku nad Nisou je z valné většiny financován z Evropské unie z programů Phare CBC. Patnáct miliónů korun poskytlo Ředitelství silnic a dálnic. Město Hrádek nad Nisou se podílelo na nákladech projektu a inženýrských pracích.

Jan Šebelka

MLADÁ FRONTA

severovýchodní
ČECHY



Na zámku
v Zákupích
se ženil
po sto letech
vévoda

DNES

SEVEROVÝCHODNÍ ČECHY

PONDĚLÍ 10. ČERVENCE 2000



Polský cestovatel obdivoval i libereckou radnici

FOTO: MAFA - BORIVOJ ČERNÝ

Polák brázdí pohraničí na kole

Pokračování ze strany jedna

"Z jídla a pití jenom jogurty, cukr, kávu a pečivo. Při cestě si vystačím klidně i s lesními plody. Třeba borůvkami. Pořádně jím vždy až v cíli."

Osipikova jízda by měla posloužit propagaci cykloturistiky a zmapování možného vytvoření společných česko-německo-polských cyklotras a stezek. "Kvalita a úroveň cest je různá. V Polsku i České republice mi stezky přijdou hodně rozbité. Potřebují upravit," konstatoval Osipik.

Rodák z Jelení Hory, jenž pracuje u dřevařské společnosti, celkově projel v sedle 36 000 kilometrů. Tvrdí, že bez jediného pádu. "O svých cestách si píši deník. O místech, která navštívím, lidem, jež potkám. Všechno také fotím. Doma už mám hromadu alb. Je to neko-nečné množství fotek."

Manželka však z jeho cestování příliš nadšená není. "No, ona na kole nejezdí. Ty moje jízdy se jí moc nelíbí. Když šlapu jenom po Polsku, tak to ještě jde, ale sotva vyrazím za hranice, nadává," smál se Osipik. "Co se týče mne, já kolo potřebuji. Míval jsem problémy se žaludkem. Jednou jsem takhle jel na delší trasu Polskem, sedm dní jsem byl o hladu a bylo po potížích. Cítím se dobře a nepotřebuji léky. Cyklistika mi prospívá."

DAVID ŠTVERKA

Polák brázdí pohraničí na předválečném kole

Liberec - Sedm set kilometrů projede na sedmdesát let starém kole polský cyklista Bole-slav Osipik při své cestě po Euro-regionu Nisa. Na trase, která začíná i končí v Jelení Hoře a vede přes Liberec či německý Budyšín, stráví třináct dní. "Stačí mi dobře nafoukané gumy a silný vítr v zádech," řekl před cestou z Liberce k česko-pol-ským hranicím.

Denně ujede šedesát až osmdesát kilometrů. "Záleží na počasí a terénu," tvrdil jedenapadesátiletý Osipik. "Celou sobotu mi například pršelo. Jezdím za všech podmínek, takže do Liberce jsem přijel úplně promáčený a v hotelu si pak musel sušit všechny věci. Nedá se ale

nic dělat. Já jedu pořád. Jedu a jedu."

Zvládnout některé úseky mu dá hodně práce. "Kolo je ještě předválečné. Značka Opel NSU. Váží třiadvacet kilo, má jeden převod a při šlapání do českých kopců se zapotím. Někdy je raději objíždím," sdělil Osipik. "Normálně ale jezdím na jiném bicyklu. Na tohoto veterána jsem usedl na přání jelenohorského muzea."

Při jízdě se polskému cyklistovi proveze i jeho bagáž.

"Ta váží sedmadvacet kilo. Vezu hlavně náhradní oblečení a boty. Mám také zásobu léků. Na žaludek, na krk, prostě na každé onemocnění něco," vysvětlil Osipik.

Pokračování na straně dvě

Liberecký den

Cyklista objede Euroregion Nisa na historickém kole

**PROPAGAČNÍ JÍZDA / Boleslav Osipik
hodlá urazit přes 700 kilometrů**

■ ALENA ROUBALOVÁ

LIBEREC – Včera ráno, úderem desáté hodiny, vyrazil od libereckého Hotelu Praha na svou cykloupouť po Euroregionu Nisa jedenapadesátiletý Boleslav Osipik z polské Jelení Hory.

Osipik dorazil do Liberce poté, co na historickém, sedmdesát let starém kole značky Opel NSU, zapůjčeném z muzea v Jelení Hoře, projel Sklářskou Porebou a zdolal stoupání k hraničnímu přechodu v Harrachově. Pak pokračoval Jabloneckem do Li-

berce. "Jedná se o propagační jízdu, která má otestovat možnosti pro cyklisty v celém euroregionu," uvedl v Liberci, před odjezdem směr Chrastava, Hrádek nad Nisou, Bogatynia, Žhořelec a Hoyerswerda, Boleslav Osipik a dodal, že jeho okružní cesta dlouhá přes 700 kilometrů skončí po třinácti dnech opět v Jelení Hoře. "Denně ujeďu asi 80 kilometrů a budu mapovat, kolik kilometrů cyklostezek i značených cyklistických tras je v jednotlivých částech euroregionu," uvedl borec.

Dokončení na straně 7

Cyklista objede euroregion na historickém kole značky Opel

PROPAGAČNÍ JÍZDA / Boleslav Osipik hodlá urazit přes sedm set kilometrů



Polák Boleslav Osipik před startem v Liberci.

Foto DB: ALENA ROUBALOVÁ

Dokončení ze strany 1

Historický velociped váží 23 kilogramy a má jediný převod. Přehazovačka, která by usnadnila stoupání, chybí. Osipik jej na dlouhou cestu připravoval dva a půl měsíce. "Navíc vezu 27 kilogramů bagáže. V zavazadle mi nechybí pláštěnka, náhradní pneumatiky, cukr, káva ani malý vaříč," vypočetl cyklista a dodal, že nemůže postrádat ani léky proti bolestem všech částí těla. Na dotaz, čím se cestou živí, odpověděl bezelstně: "Lesními plody, hlavně borůvkami."

Osipik už na kole ujel kolem 36 tisíc kilometrů. "Jezdím od malička, počítat jsem začal později," upřesnil a neopomněl připomenout, že v roce 1977 spolu s bratrem absolvoval i jízdu na mopedu po zemích někdejšího socialistického tábora. "Tehdy jsme urazili 47 tisíc kilometrů," vzpomíná pracovník polské soukromé dřevařské firmy, otec dvou dětí a manžel, jehož "drahá polovička" cyklistice příliš nefandí. "Manželka je trochu při těle a dává přednost jiným dopravním prostředkům," řekl Osipik upřímně.

Po absolvování propagační jízdy bude polský cyklista připravovat ze své cesty výstavu pro Muzeum sportu a turistiky v polském krkonošském letovisku Karpacz. Tamtéž také skončí bicykl, na němž jízdu uskutečnil. "Pak bych měl jet už na jiném kole z Polska do Rakouska," plánuje Osipik.

Současnou cestu polského borce financuje Evropská unie prostřednictvím programu Phare. Ze stejných prostředků se hradí i náklady na budování cyklocest v Euroregionu Nisa. "V české části existuje do deseti kilometrů hotových cyklostezek, nejvíce jich je kolem Hrádku nad Nisou. Jejich výstavba stála v přepočtu 30 miliónů korun hrazených z Phare," vypočetl tajemník české části Euroregionu Nisa Ing. Jaroslav Zámečník. "Dalších 100 miliónů padne na cyklostezku spojující Liberec s Hrádkem. Hotová je zatím část z Pavlovic do Stráže," upřesnil Zámečník a podotkl, že nejdále jsou v budování cyklostezek v Německu, kde již existuje síť, o níž si zatím v Polsku a Česku můžeme nechat jenom zdát. uba